

Gebruiksaanwijzing bedrijfsafwasautomaat G 7855

Lees **beslist** deze gebruiksaanwijzing
voordat u het apparaat plaatst,
installeert en in gebruik neemt.
Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt
hiermee onnodige schade aan het apparaat.



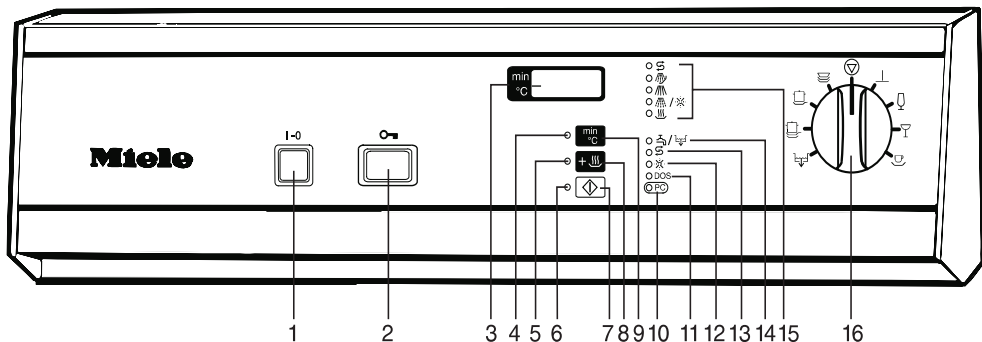
Inhoud

Functiebeschrijving	3
Algemeen	4
Veiligheidsinstructies en waarschuwingen	6
Veiligheidsinstructies en waarschuwingen (uitneembaar)	middenpagina's
Een bijdrage aan de bescherming van het milieu	10
Vóór het eerste gebruik	11
Deur openen en sluiten	12
Waterontharder	13
Waterontharder instellen	15
Zoutreservoir vullen	16
Controlelampje "Zout bijvullen"	17
Toepassingsmogelijkheden	18
Het vullen van de automaat	18
Bovenrek verstellen	21
Niet geschikt voor deze automaat	21
Naspoelmiddel doseren	22
Het instellen van de naspoelmiddeldosering	24
Reinigingsmiddel doseren	25
Programma kiezen	27
Programma-overzicht	28
In- en uitschakelen	30
Inschakelen	30
Programma starten	30
Programma wijzigen	31
Aanvullende functie kiezen	31
Weergave programmaverloop	31
Uitschakelen	31
Programma onderbreken	32
Extra functies programmeren	33
Reiniging en onderhoud	39
Nuttige tips	43
Technische Dienst	44
Plaatsing	45
Elektrische aansluiting	47
Wateraansluiting	48
Technische gegevens	51

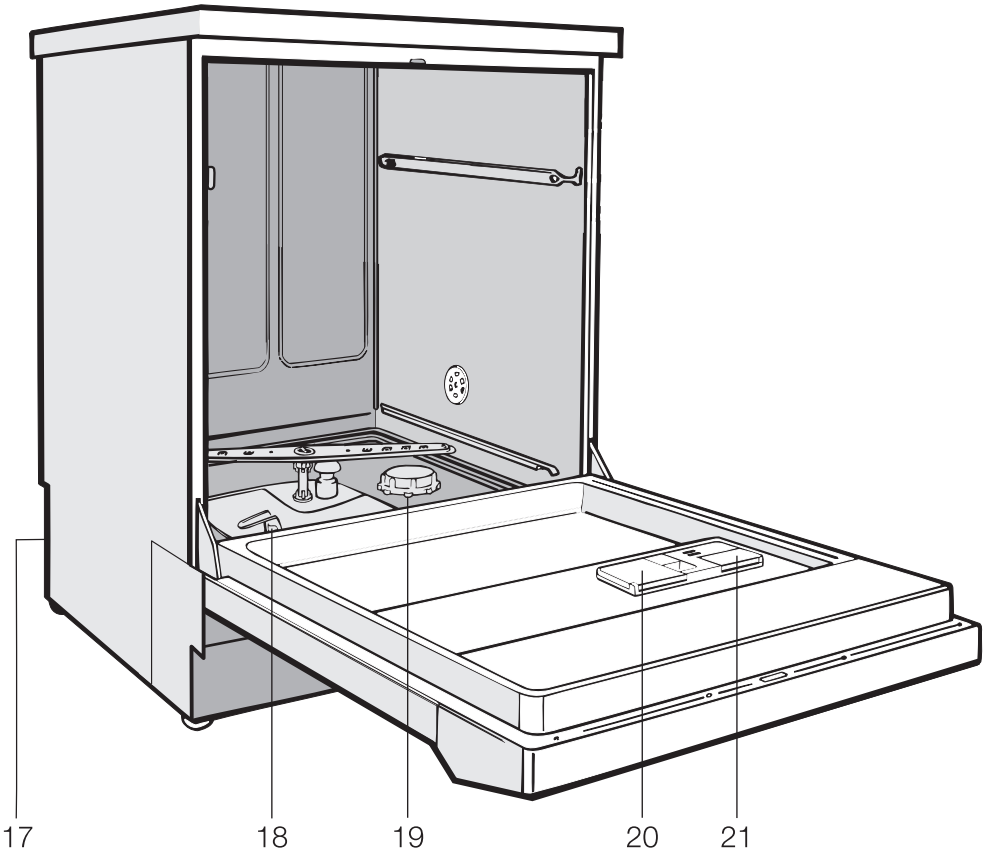
Deze Miele-afwasautomaat is een speciale bedrijfsafwasautomaat met verswatersysteem. De machine is aan de voorkant te beladen, biedt praktische, korte programma's en een grote capaciteit. Daardoor is de automaat geschikt voor gebruik in keukens van restaurants, snackbars, cafés, pensions, etc.

De automaat is standaard voorzien van een waterontharder.

Algemeen



- | | |
|--|--|
| 1 Aan/Uit-toets (I-O) | 10 Optische interface
(Technische Dienst) |
| 2 Deuropener | |
| 3 Display | 11 Control lampje "Reinigingsmiddel
(vloeibaar) bijvullen"
(alleen bij externe DOS-module
-speciaal toebehoor-) |
| 4 Control lampje "Voorkeuze"
(zie "Extra functies
programmeren") | 12 Control lampje "Naspoelmiddel
bijvullen" |
| 5 Control lampje "Drogen" | 13 Control lampje "Zout
bijvullen" |
| 6 Control lampje "Start" | 14 Control lampje "Storing water-
toevoer / waterafvoer" |
| 7 Starttoets | 15 Programmaverloop |
| 8 Toets "Drogen" | 16 Programmaschakelaar |
| 9 Wisseltoets voor omschakeling
"Bereikte temperatuur" en
"Cumulatieve tijd" | |



17 Aansluiting voor DOS-module
(doseerpomp voor vloeibare
reinigingsmiddelen)
- achterkant -

18 Zeefcombinatie

19 Voorraadreservoir voor
regenerieersout
(waterontharder)

20 Reservoir voor poedervormige
reinigingsmiddelen

21 Voorraadreservoir (doseerapparaat)
voor naspoelmiddel
(met doseerinstelling)

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsbepalingen. Door onjuist gebruik echter kunnen personen letsel oplopen en kan er materiële schade ontstaan.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt hiermee onnodige schade aan het apparaat.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

Verantwoord gebruik

Deze speciale afwasautomaat is uitsluitend bestemd voor het gebruik dat is aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. Ander gebruik is niet toegestaan en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik of foutieve bediening.

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht, zodat uw eigen veiligheid en die van anderen niet in gevaar komt!

Het apparaat mag alleen door de Technische Dienst van Miele worden geïnstalleerd en onderhouden.

Het apparaat mag niet worden opgesteld in een explosiegevaarlijke ruimte. De ruimte dient tevens vorstvrij te zijn.

De elektrische veiligheid van dit apparaat is alleen gewaarborgd wanneer het is aangesloten op een aardingssysteem dat is geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidsvoorschriften. Het is belangrijk dat u dit controleert en in geval van twijfel laat inspecteren door een vakman.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan door een ontbrekende of beschadigde aarddraad (bijvoorbeeld een elektrische schok).

Een beschadigd apparaat kan gevaarlijk zijn. Schakel het meteen uit en waarschuw de Technische Dienst van Miele.

Reparaties mogen alleen door vakmensen van Miele worden uitgevoerd. Ondeskundige reparaties leveren gevaar op voor de gebruiker.

Laat het apparaat niet bedienen door personeel dat niet is geïnstrueerd.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen of het bedienen. Ze zouden zich in het apparaat kunnen opsluiten!

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

■ Pas op bij het gebruik van vloeibare hulpmiddelen en additieven! Veel vloeibare middelen zijn bijtende stoffen. Gebruik in geen geval organische oplosmiddelen in verband met explosiegevaar. Neem de geldende veiligheidsvoorschriften in acht. Draag een veiligheidsbril en handschoenen! Houdt u zich bij alle chemische hulpmiddelen aan de veiligheidsvoorschriften van de desbetreffende fabrikant.

■ Vermijd het inhaleren van stofdeeltjes bij poedervormige middelen. Worden reinigingsmiddelen doorgeslikt, dan kan ernstig letsel aan mond en keelholte ontstaan dan wel verstikking het gevolg zijn.

■ Het water in de spoelruimte is geen drinkwater!

■ Ga nooit op de geopende deur zitten of staan. Het apparaat kan kantelen en beschadigd raken.

■ Als u scherpe, puntige voorwerpen rechtop in de automaat zet, let er dan op dat u zich niet verwondt en plaats de voorwerpen zodanig dat risico's zijn uitgesloten.

■ Pas op! De temperaturen in de automaat kunnen hoog oplopen: de kans op verbranding is groot! Rekken en inzetten moeten eerst afkoelen. Er kan nog heet water in bakjes en dergelijke zijn achtergebleven. Giet deze dan eerst leeg in de spoelruimte.

■ Raak de verwarmingselementen niet meteen aan, als u tijdens of na een programma de deur opent. U kunt zich eraan branden, ook nog minuten na afloop van een programma.

■ De reinigingsautomaat en de directe omgeving mogen niet met water (waterslang of hogedrukreiniger) worden schoongespoten.

■ Bij onderhoudswerkzaamheden dient u altijd de spanning van het apparaat te halen. Schakel het apparaat eerst uit en trek vervolgens de stekker uit de contactdoos, of haal de spanning eraf met de hoofdschakelaar van de huisinstallatie.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Let goed op de volgende aanwijzingen voor een optimaal reinigingsresultaat en om schade te voorkomen!

■ Gebruik alleen reinigingsmiddelen die door Miele zijn aanbevolen. Als u andere middelen gebruikt, kan zowel het spoelgoed als de automaat beschadigd raken.

■ Sommige verontreinigingen en reinigingsmiddelen veroorzaken schuimvorming. Door schuimvorming kan het reinigingsresultaat minder worden.

■ Wanneer voor een bepaalde toepassing een chemisch hulpmiddel wordt aanbevolen, betekent dit niet dat de fabrikant van dit apparaat ook aansprakelijk is voor het effect van het hulpmiddel op het spoelgoed. Let op: veranderingen in formules en opslagvoorschriften die niet afkomstig zijn van de fabrikant van de chemicaliën kunnen het resultaat beïnvloeden.

■ Let bij het gebruik van reinigingsmiddelen en speciale producten altijd op de aanwijzingen van de desbetreffende fabrikant. Gebruik het reinigingsmiddel alleen voor toepassingen die door de fabrikant worden aangegeven. Hiermee voorkomt u materiaalschade en eventuele heftige chemische reacties (bijvoorbeeld een gasexplosie).

■ De automaat is uitsluitend gemaakt voor gebruik met water en additieve reinigingsmiddelen. U mag geen organische oplosmiddelen in de automaat gebruiken, onder meer in verband met explosiegevaar.

N.B.: Er zijn veel organische oplosmiddelen waarbij geen explosiegevaar bestaat, maar waarbij andere problemen kunnen optreden, zoals beschadiging van rubber en kunststof.

■ Bij toepassingen waarbij zeer strenge eisen aan het resultaat worden gesteld, moet u de voorwaarden voor het reinigingsproces (reinigingsmiddel, waterkwaliteit, etc.) van tevoren afstemmen met Miele.

■ Wanneer zeer hoge eisen worden gesteld aan het resultaat (bijvoorbeeld bij chemische analyse of speciale industriële producten) dient u regelmatig een kwaliteitscontrole uit te voeren.

■ De speciale inzetten mogen uitsluitend worden gebruikt voor de doeleinden die in de gebruiksaanwijzing worden aangegeven.

■ Alle schalen, bakjes en dergelijke moeten leeg zijn voordat ze in de automaat worden geplaatst.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

■ Verwijder resten van oplosmiddelen, met name zoutzuur en chloridehoudende oplossingen, van het spoelgoed vóórdat u het in de automaat plaatst. Dit geldt ook voor stoffen die corrosie kunnen veroorzaken. Oplosmiddelen mogen slechts in sporenhoeveelheid aanwezig zijn. Dit geldt met name voor gevarenklasse A1.

■ Om schade door corrosie te vermijden, mag de roestvrijstalen ommanteling niet in contact komen met zoutzuurhoudende oplossingen en dampen.

■ Neem de installatie-instructies in de gebruiksaanwijzing en de installatiehandleiding in acht.

Gebruik van toebehoren

■ Voor bijzondere toepassingen mogen alleen Miele-toebehoren worden aangesloten. Informeer bij de Technische Dienst van Miele Nederland B.V. naar de typenummers.

Afdanken van het apparaat

■ Maak afgedankte apparaten onbruikbaar. Trek de stekker uit de contactdoos en knip de kabel door. Verwijder met het oog op de veiligheid en het milieu alle achtergebleven resten reinigingsmiddel. Let hierbij op de veiligheidsvoorschriften en draag een veiligheidsbril en handschoenen. Maak het deurslot onbruikbaar, zodat kinderen zich niet in de automaat kunnen opsluiten. Informeer bij de gemeentelijke reinigingsdienst hoe het afgedankte apparaat het beste verder kan worden verwerkt. Bij machines met een watertank moet het water in de tank eerst worden verwijderd.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan omdat deze veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet zijn opgevolgd.

Een bijdrage aan de bescherming van het milieu

Het verpakkingsmateriaal

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is uitgekozen met het oog op een zo gering mogelijke belasting van het milieu en de mogelijkheden voor recycling.

Hergebruik van het verpakkingsmateriaal remt de afvalproductie en het gebruik van grondstoffen. Vaak neemt de leverancier de verpakking terug. Als u de verpakking zelf wegdoet, informeer dan bij de reinigingsdienst van uw gemeente waar u die kunt afgeven.

Wat te doen met een afgedankt apparaat

Van een afgedankt apparaat kunnen de onderdelen vaak nog waardevol zijn. Zorg er daarom voor dat uw oude apparaat via de leverancier of de gemeente gerecycled kan worden. Zorgt u ervoor dat het afgedankte apparaat tot die tijd buiten het bereik van kinderen wordt opgeslagen.

U kunt hierover meer informatie vinden in de rubriek "Veiligheidsinstructies en waarschuwingen".

Neem voordat u het apparaat in gebruik neemt beslist de volgende punten in acht!

Uitgebreide informatie met betrekking tot deze punten vindt u in de desbetreffende hoofdstukken.

Waterontharder voorbereiden

Afhankelijk van de waterhardheid van uw leidingwater moet de waterontharder worden ingesteld.

Bovendien moet het zoutreservoir eerst met water en daarna met regeneerzout worden gevuld.

Wanneer u per ongeluk reinigingsmiddel in het zoutreservoir doet, raakt de waterontharder defect.

Reservoir voor vloeibare middelen vullen

Dit reservoir voor vloeibare middelen raakt beschadigd als het per ongeluk met reinigingsmiddel (ook vloeibaar reinigings- of afwasmiddel) wordt gevuld!

Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen voor speciale afwasautomaten!

Gebruik geen afwasmiddelen of reinigingsmiddelen voor huishoudelijke afwasautomaten!

Serviesgoed op de juiste wijze inruimen

Zet het serviesgoed altijd zo in de rekken, dat het aan alle kanten door het water kan worden bereikt. Alleen dan kan het echt schoon worden.

De sproeiarms mogen niet door te hoog of rechtopstaand serviesgoed worden geblokkeerd!

Reinigingsmiddel doseren

Houd de hoeveelheden aan die door de fabrikant worden voorgeschreven. Wanneer u minder gebruikt, kan het reinigingsresultaat duidelijk afnemen!

Afhankelijk van het reinigingsmiddel en het gekozen reinigingsprogramma zijn de te gebruiken hoeveelheden verschillend.

Let op de aanwijzingen voor het doseren van het reinigingsmiddel in het programma-overzicht.

Het reinigingsresultaat verschilt per reinigingsmiddel. Wanneer u niet tevreden bent over het reinigingsresultaat, probeer dan eerst een ander reinigingsmiddel voor speciale reinigungsautomaten voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Miele.

De zeefcombinatie op de bodem van de reinigingsruimte en de sproeiarms moeten schoon zijn!

Controleer deze regelmatig en maak ze regelmatig schoon.

Deur openen en sluiten

Deur openen

- Druk op de deuropener totdat u weerstand voelt en pak tegelijk de greep vast om de deur te openen.

Tijdens een programma mag de deur alleen in noodgevallen worden geopend, bijvoorbeeld als de inhoud ram-melt of als het programma bij een fout-melding wordt onderbroken. Zie "Programma onderbreken".

Raak de verwarmingselementen niet meteen aan, als u tijdens of na een programma de deur opent. U kunt zich eraan branden, ook nog minuten na afloop van een programma.

Deur sluiten

- Klap de deur omhoog en druk hem dicht totdat hij vastklikt. Druk daarbij niet op de deuropener.

Om kalkafzetting op het servies en in de automaat te vermijden, dient het spoelwater te worden onthard.

De ingebouwde waterontharder kan alleen optimaal functioneren als:

1. deze op de juiste wijze is ingesteld (geprogrammeerd) en
2. het zoutreservoir gevuld is.
(Wanneer het water niet erg hard is – onder 4 °d – hoeft geen zout in het reservoir te worden gevuld.)

De waterontharder is standaard ingesteld op een waterhardheid van 19 °d (3,4 mmol/l).

Bij een andere waterhardheid (ook onder 4 °d) moet de standaardinstelling met behulp van de toetsen op het bedieningspaneel worden gewijzigd. Houd hierbij de waarden aan die vermeld zijn in de tabel voor het instellen van de waterontharder op de volgende bladzijde.

Het plaatselijke waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw omgeving.

Wanneer de waterhardheid schommelt (bijvoorbeeld tussen 8 en 17 °d) stel de waterontharder dan altijd op de hoogste waarde in (in dit geval op 17 °d)!

Belangrijk!

De ingebouwde waterontharder kan worden ingesteld op een waarde tussen de 1 °d en 60 °d.

Voor de Technische Dienst van Miele Nederland B.V. is het handig als u de hardheid van het water hieronder noteert.

- Vul hier de hardheid van het water in: _____ °d

Waterontharder

Tabel voor het instellen van de waterontharder

°d	mmol/l	°f	instelling
1	0,2	2	1
2	0,4	4	2
3	0,5	5	3
4	0,7	7	4
5	0,9	9	5
6	1,1	11	6
7	1,3	13	7
8	1,4	14	8
9	1,6	16	9
10	1,8	18	10
11	2,0	20	11
12	2,2	22	12
13	2,3	23	13
14	2,5	25	14
15	2,7	27	15
16	2,9	29	16
17	3,1	31	17
18	3,2	32	18
19 *)	3,4	34	19
20	3,6	36	20
21	3,8	38	21
22	4,0	40	22
23	4,1	41	23
24	4,3	43	24
25	4,5	45	25
26	4,7	47	26
27	4,9	49	27
28	5,0	50	28
29	5,2	52	29
30	5,4	54	30
31	5,6	56	31
32	5,8	58	32
33	5,9	59	33
34	6,1	61	34
35	6,3	63	35
36	6,5	65	36
37	6,7	67	37
38	6,8	68	38
39	7,0	70	39
40	7,2	72	40
41	7,4	74	41
42	7,6	76	42
43	7,7	77	43
44	7,9	79	44
45	8,1	81	45

°d	mmol/l	°f	instelling
46	8,3	83	46
47	8,5	85	47
48	8,6	86	48
49	8,8	88	49
50	9,0	90	50
51	9,2	92	51
52	9,4	94	52
53	9,5	95	53
54	9,7	97	54
55	9,9	99	55
56	10,1	101	56
57	10,3	103	57
58	10,4	104	58
59	10,6	106	59
60	10,8	108	60

*) standaardinstelling

Apparaten zonder ontharder zijn standaard ingesteld op "0". De waarde "0" mag bij deze apparaten niet worden gewijzigd.

Waterontharder instellen

- Schakel de automaat uit.
- Zet de programmaschakelaar op  "STOP".
- Druk de toetsen  en  in, houd deze ingedrukt en schakel tegelijk de automaat met de Aan/Uit-toets **I-O** in.
In het display verschijnt de actuele programmastatus "P...".
Het controlelampje  /  brandt.
- Druk 1 x op de  toets. In het display verschijnt nu "E01" (programmameenu 1).
- Draai de programmaschakelaar 6 posities naar rechts (hij staat op "6 uur"). In het display verschijnt het getal "19" (dit is de standaard ingestelde waterhardheid in °d).
- Druk de  zo vaak in of houd deze toets zolang ingedrukt totdat de gewenste waarde (hardheid in °d) in het display verschijnt.
Nadat u bij het getal "60" bent aangekomen, begint de teller weer bij "0".
- Druk op de  toets. In het display verschijnt "SP".
- Druk nogmaals op de  toets. De gewenste waarde wordt opgeslagen. Het display geeft niets meer aan.
- De automaat is gereed voor gebruik.

Zoutreservoir vullen

Gebruik uitsluitend speciaal grofkorrelig regenerierzout met een korrelgrootte van ca. 1-4 mm, zoals Broxomatic of Sunzout. Gebruik in geen geval andere soorten zout zoals keukenzout of strooizout! Deze zouten kunnen niet-oplosbare deeltjes bevatten die een nadelig effect kunnen hebben op de werking van de ontharder.

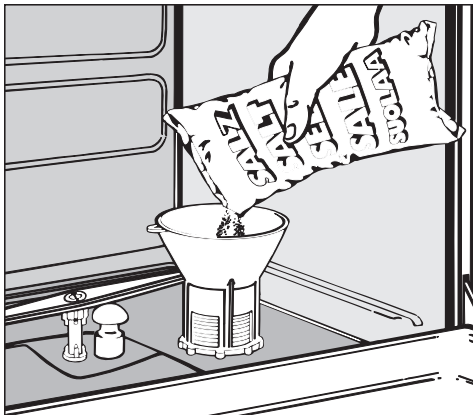
In het zoutreservoir kan ca. 2,5 kg zout.

Als u per ongeluk reinigingsmiddel in het zoutreservoir doet, raakt de waterontharder defect!

Controleer daarom vóórdat u het zoutreservoir vult of u een pak zout in uw handen heeft.

- Haal het onderste rek uit de auto-maat.
- Draai de afsluitdop van het reservoir.

Als u het zoutreservoir voor de eerste keer vult, moet u het eerst met ca. 2,5 l water vullen.

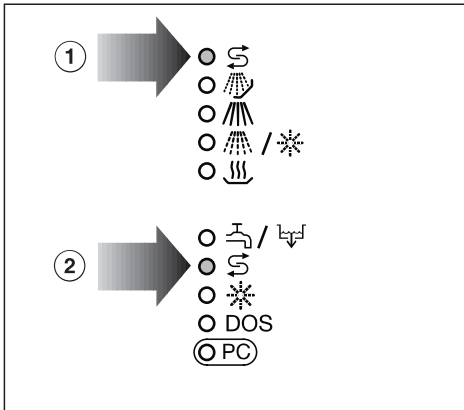


- Plaats de trechter in de opening van het zoutreservoir.
- Vul het reservoir met zout. (Terwijl u het reservoir vult, zal een beetje zoutoplossing over de rand van het reservoir lopen).
- Ontdoe de schroefdraad van het zoutreservoir van zoutresten.
- Zet de afsluitdop er weer op en draai de dop goed dicht.
- Kies direct daarna: het programma ┘ (VOORSPOELEN). Daarmee wordt de overgelopen zoutoplossing verdund en weggespoeld.

Let op:

Er is geen storing als het ingestelde programma ┘ (VOORSPOELEN) pas na enkele minuten start. De waterontharder wordt dan eerst gerege-nereerd.

Controlelampje "Zout bijvullen"



Wanneer het controlelampje S "Zout bijvullen" ② brandt, moet het zout in het zoutreservoir worden bijgevuld.

De waterontharder wordt automatisch tijdens een programma geregenereerd. Wanneer dit gebeurt, brandt het controlelampje S ① in het programmaverloop.

Toepassingsmogelijkheden

Het vullen van de automaat

Voorbereiden

- Leeg het serviesgoed voordat u het in de automaat plaatst.

Er mogen geen zuurresten of oplosmiddelen, vooral geen zoutzuur en chloride, in de spoelruimte terecht komen.

Belangrijk

- Om het servies optimaal schoon te krijgen, moet het zó in de automaat worden geplaatst, dat het water er aan alle kanten bij kan.
- Zorg ervoor dat het spoelgoed goed verdeeld wordt (niet over elkaar heen).
- Plaats kopjes, glazen, schalen en pannen met de opening naar beneden in de automaat.
- Zet diepe borden en dergelijke schuin neer, zodat het water kan wegvloeien.
- Hoog, smal serviesgoed moet in het midden van de rekken worden geplaatst. Daar zijn de waterstralen het hardst.
- Scherm klein serviesgoed op het opklapbare kopjesrooster van het bovenrek niet af door er groter serviesgoed onder te zetten.
Liggen op het rooster bijvoorbeeld dessertschaaltjes, dan horen kopjes eronder; niet andersom.

- Zorg dat de trechter waar het water doorheen komt (midden van het bovenrek) niet wordt afgedekt.
- De sproeiarmen mogen niet worden geblokkeerd door te hoog of rechtopstaand spoelgoed. U kunt dit controleren door de sproeiarmen met de hand een keer rond te draaien.

Bovenrek

- Plaats in het bovenrek klein, licht en breekbaar servies (kopjes, schoteltjes, glazen, dessertschaaltjes) en lichte, hittebestendige kunststof voorwerpen.

Onderrek

- Plaats in het onderrek groot, zwaar vaatwerk zoals borden, schalen, kommen, potten en pannen. Plaats hierin geen fijn glaswerk, daarvoor heeft u een aparte inzet of een apart onderrek nodig.

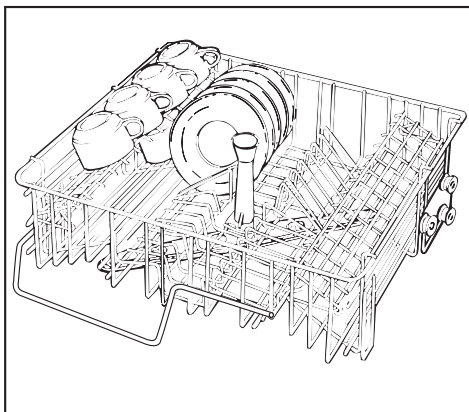
Bestek

- Plaats bestek ongesorteerd met de handgrepen naar beneden in de bestekvakken.

Extra rekken en inzetten kunt u overeenkomstig de toepassing uitzoeken.

**Indelingsvoorbeelden:
zie de volgende bladzijden**

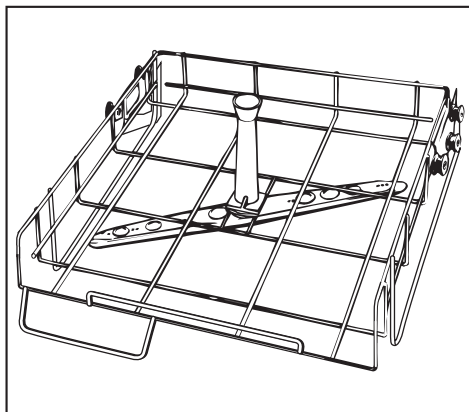
Indelingsvoorbeelden:



O 881 Bovenrek

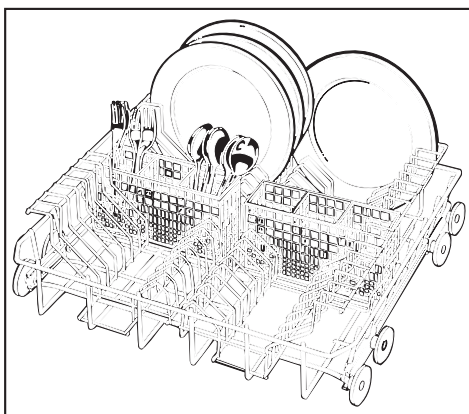
voor 20 kopjes, 24 schoteltjes of 12 dessertschaaltjes.

Losse boven- en onderrekken



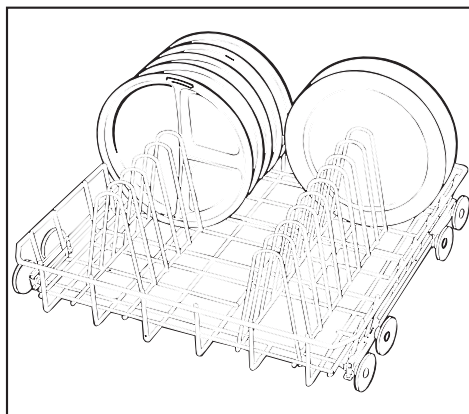
O 889 Bovenrek-lafette

voor diverse inzetten, bijvoorbeeld voor bestek en glazen.



U 880 Onderrek

met 2 halve inzetten E 216 voor elk 15 borden Ø 240 mm en 2 kokers E 165 voor verschillende soorten bestek.

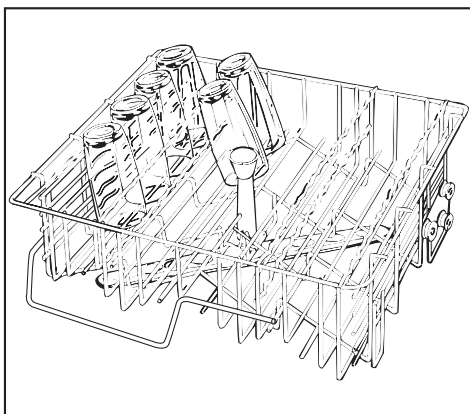


U 880 Onderrek

met inzet E 884 voor 20 grote borden of 10 dienbladen.

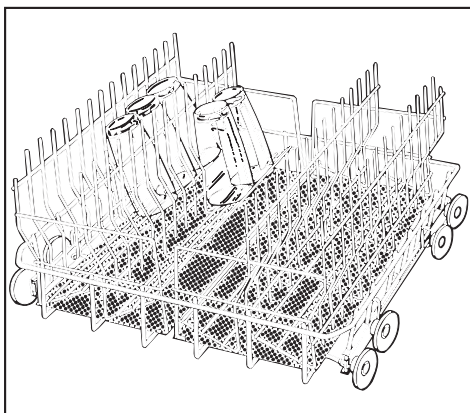
Toepassingsmogelijkheden

Glazenset GG/F-GL



O 882 Bovenrek

voor 27 glazen Ø 65 mm.



U 880 Onderrek

met 2 halve inzetten E 205 voor elk 14
glazen Ø 65 mm.

Bovenrek verstellen

Het bovenrek is verstelbaar. Er zijn 3 standen met telkens 2,5 cm hoogteverschil. Het rek staat standaard op de middelste stand.

Afhankelijk van de positie van het bovenrek passen bijvoorbeeld borden met een volgende doorsnede in de rekken:

Voorbeeld bovenrek O 881

Bovenrek in stand	Bovenrek Ø in cm	Onderrek Ø in cm
Boven	max. 16,5	24 *)
Midden	max. 19	24 *)
Onder	max. 21,5	24 *)

*) in inzet E 216. Voor borden met een Ø 30 cm gebruikt u inzet E 888.

U verstelt het bovenrek als volgt:

- Trek het bovenrek tot de aanslag naar voren en til het van de geleide-rails.
- Verwijder de rolhouders aan beide kanten van het rek met sleutel 7 en zet ze er op de gewenste plaats weer aan.

Niet geschikt voor deze automaat

- Bestek met een houten of hoornen handgreep.
- Ontbijtplankjes van hout of kunststof.
- Oude messen en dergelijke waarvan heft en lemmet aan elkaar zijn gelijmd.
- Kunstvoorwerpen.
- Voorwerpen van koper en tin.
- Voorwerpen van niet-hittebestendige kunststof.

Belangrijk

- Bestek en serviesgoed van aluminium of zilver kunnen verkleuren.
- Decoraties op het glazuur kunnen dof worden.
- Glaswerk kan na verloop van tijd dof worden.

Wij adviseren:

- waardevol glaswerk met de hand af te wassen;
- bij aanschaf van nieuw serviesgoed of bestek na te vragen of het geschikt is voor de automaat.

Naspoelmiddel doseren

Naspoelmiddel zorgt ervoor dat het water tijdens het drogen als een film van het servies afloopt en dat het servies goed na het spoelen gemakkelijker droogt.

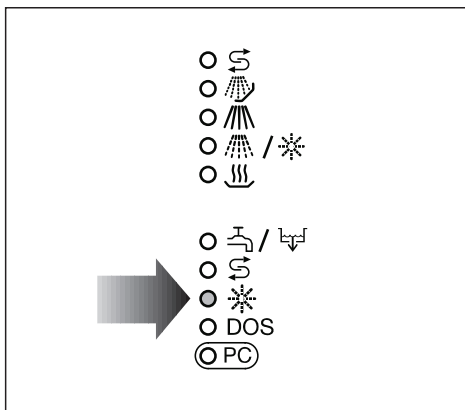
Het naspoelmiddel, bijvoorbeeld Miel-clear, wordt in het reservoir van het doseerapparaat gedaan. De ingestelde hoeveelheid wordt bij het naspoelen automatisch toegevoegd.

Het doseerapparaat heeft een inhoud van ca. 125 ml.

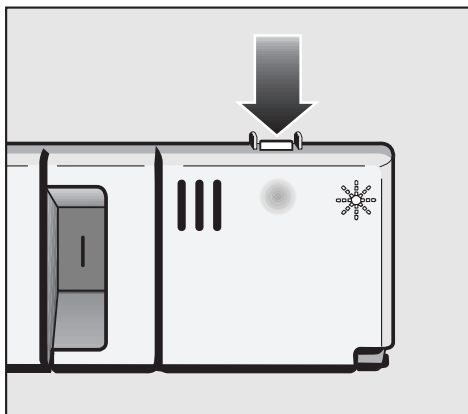
Uitzondering: In het programma "BIER-GLAZEN" wordt bij het naspoelen geen naspoelmiddel gedoseerd en wordt met koud water gespoeld.

Als u per abuis (vloeibaar) reinigingsmiddel in het doseerapparaat voor naspoelmiddel doet, raakt het doseerapparaat defect!
Gebruik uitsluitend naspoelmiddelen voor speciale reinigungsautomaten!

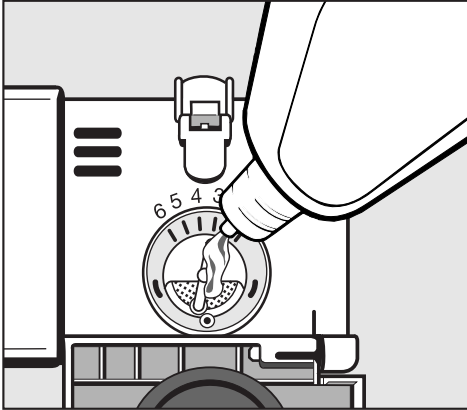
Naspoelmiddel bijvullen



- Naspoelmiddel vult u bij als op het bedieningspaneel het controlelampje * "Naspoelmiddel bijvullen" gaat branden.
- Open de deur horizontaal.



- Druk op de sluiting in de richting van de pijl tot het klepje openspringt.



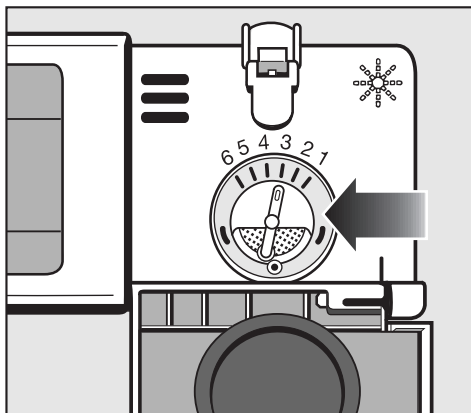
- Vul naspoelmiddel bij, totdat het in de vulopening zichtbaar is, niet meer!
- Druk het klepje daarna weer goed dicht om te voorkomen dat tijdens het spoelen water in het reservoir komt.
- Verwijder eventueel gemorst naspoelmiddel om bij een volgend reinigingsprogramma sterke schuimvorming te voorkomen.

Het klepje blijft altijd gesloten. Het mag alleen worden geopend voor het bijvullen van naspoelmiddel!

- Vul het naspoelmiddel pas bij, als op het bedieningspaneel het controlelampje ✱ gaat branden.

Naspoelmiddel doseren

Het instellen van de naspoel-middeldosering



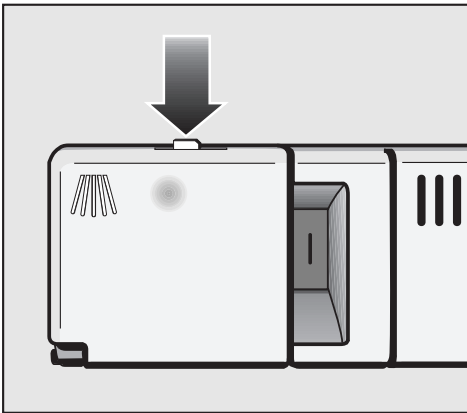
In de vulopening zit een keuzeknop voor het doseren van naspoelmiddel (zie pijl). Deze is van 1 tot 6 (1-6 ml) instelbaar. Standaard staat de keuzeknop op "3" (3 ml).

- Vertoont het servies vlekken, draai de keuzeknop dan op een hogere stand.
- Vertoont het servies strepen of sluiers, draai de keuzeknop dan op een lagere stand.

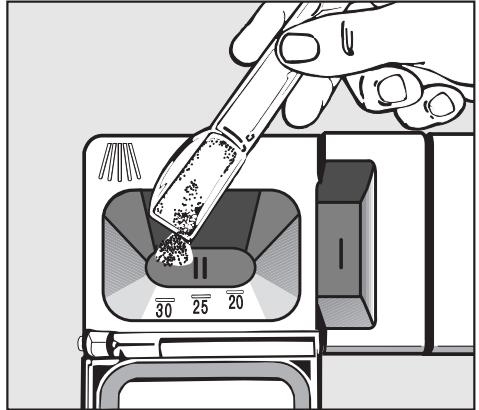
Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen voor speciale reinigungsautomaten. Gebruik nooit reinigingsmiddel voor huishoudelijke afwasautomaten!

U kunt het reinigingsmiddel in poedervorm via het poederreservoir doseren of vloeibaar via de DOS-module (speciaal toebehoor - zie "Let op!" op de volgende pagina).

Wanneer u niet met een vloeibaar reinigingsmiddel werkt, vul dan voor elk reinigungsprogramma (behalve bij ⊥ "VOORSPOELEN") poedervormig reinigingsmiddel in het daarvoor bestemde reservoir (zie ook de aanwijzingen uit het "Programma-overzicht").



- Druk de afsluitknop van het klepje naar voren (in de richting van de pijl). Het klepje springt open (na een spoelprogramma is het klepje al open).



- Doseer het reinigingsmiddel in vakje II.

Dosering: ca. 3 g/l, dat wil zeggen ca. 20 g per lading.

Tijdens de programmafase "Reinigen" stroomt er ca. 7 l water in de automaat.

Let op de aanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel!

- Sluit het klepje weer.

Bij bepaalde verontreinigingen moet u soms andere samenstellingen van reinigungs- en hulpmiddelen gebruiken. Neem in een dergelijk geval contact op met Miele Nederland B.V. te Vianen.

Reinigingsmiddel doseren

Let op!

De automaat kan desgewenst ook van een doseersysteem voor vloeibare reinigingsmiddelen worden voorzien (DOS-module G 60). Deze wordt extern aangebracht.

Ontlucht het doseersysteem en stel de te doseren hoeveelheid in, zie hoofdstuk "Extra functies programmeren".

Bij de DOS-module is een aparte montagehandleiding gevoegd.

Wees voorzichtig met vloeibare hulpmiddelen en additieven! Dit kunnen bijtende of irriterende stoffen zijn. Neem de veiligheidsvoorschriften in acht! Draag een bril en handschoenen!

Onderhoud doseersystemen

Om een veilig gebruik te kunnen waarborgen, moeten regelmatig onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. Deze werkzaamheden mogen uitsluitend door de Technische Dienst van Miele worden uitgevoerd.

Vervang eens per 1 - 1 1/2 jaar de slangen van de doseersystemen c.q. DOS-modules.

Voor de gebruiker:

- Haal deze pagina's uit de gebruiksaanwijzing en bevestig ze duidelijk zichtbaar voor het bedienend personeel in de directe omgeving van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het bedienend personeel op de hoogte is van deze veiligheidsinstructies en waarschuwingen en deze ook in acht neemt.

Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsbepalingen. Door onjuist gebruik echter kunnen personen letsel oplopen en kan er materiële schade ontstaan. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt hiermee onnodige schade aan het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

Verantwoord gebruik

Deze speciale afwasautomaat is uitsluitend bestemd voor het gebruik dat is aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. Ander gebruik is niet toegestaan en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik of foutieve bediening.

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht, zodat uw eigen veiligheid en die van anderen niet in gevaar komt!

Het apparaat mag alleen door de Technische Dienst van Miele worden geïnstalleerd en onderhouden.

Het apparaat mag niet worden opgesteld in een explosiegevaarlijke ruimte. De ruimte dient tevens vorstvrij te zijn.

De elektrische veiligheid van dit apparaat is alleen gewaarborgd wanneer het is aangesloten op een aardingsstelsel dat is geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidsvoorschriften. Het is belangrijk dat u dit controleert en in geval van twijfel laat inspecteren door een vakman.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan door een ontbrekende of beschadigde aarddraad (bijvoorbeeld een elektrische schok).

Een beschadigd apparaat kan gevaarlijk zijn. Schakel het meteen uit en waarschuw de Technische Dienst van Miele.

Reparaties mogen alleen door vakmensen van Miele worden uitgevoerd. Ondeskundige reparaties leveren gevaar op voor de gebruiker.



Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

■ Laat het apparaat niet bedienen door personeel dat niet is geïnstrueerd.

■ Laat kinderen niet met het apparaat spelen of het bedienen. Ze zouden zich in het apparaat kunnen opsluiten!

■ Pas op bij het gebruik van vloeibare hulpmiddelen en additieven! Veel vloeibare middelen zijn bijtende stoffen. Gebruik in geen geval organische oplosmiddelen in verband met explosiegevaar. Neem de geldende veiligheidsvoorschriften in acht. Draag een veiligheidsbril en handschoenen! Houdt u zich bij alle chemische hulpmiddelen aan de veiligheidsvoorschriften van de desbetreffende fabrikant.

■ Vermijd het inhaleren van stofdeeltjes bij poedervormige middelen. Worden reinigingsmiddelen doorgeslikt, dan kan ernstig letsel aan mond en keelholte ontstaan dan wel verstikking het gevolg zijn.

■ Het water in de spoelruimte is geen drinkwater!

■ Ga nooit op de geopende deur zitten of staan. Het apparaat kan kantelen en beschadigd raken.

■ Als u scherpe, puntige voorwerpen rechtop in de automaat zet, let er dan op dat u zich niet verwondt en plaats de voorwerpen zodanig dat risico's zijn uitgesloten.

■ Pas op! De temperaturen in de automaat kunnen hoog oplopen: de kans op verbranding is groot! Rekken en inzetten moeten eerst afkoelen. Er kan nog heet water in bakjes en dergelijke zijn achtergebleven. Giet deze dan eerst leeg in de spoelruimte.

■ Raak de verwarmingselementen niet meteen aan, als u tijdens of na een programma de deur opent. U kunt zich eraan branden, ook nog minuten na afloop van een programma.

■ De reinigungsautomaat en de directe omgeving mogen niet met water (waterslang of hogedrukreiniger) worden schoongespoten.

■ Bij onderhoudswerkzaamheden dient u altijd de spanning van het apparaat te halen. Schakel het apparaat eerst uit en trek vervolgens de stekker uit de contactdoos, of haal de spanning eraf met de hoofdschakelaar van de huisinstallatie.

Let goed op de volgende aanwijzingen voor een optimaal reinigingsresultaat en om schade te voorkomen!

■ Gebruik alleen reinigingsmiddelen die door Miele zijn aanbevolen. Als u andere middelen gebruikt, kan zowel het spoelgoed als de automaat beschadigd raken.

■ Sommige verontreinigingen en reinigingsmiddelen veroorzaken schuimvorming. Door schuimvorming kan het reinigingsresultaat minder worden.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

■ Wanneer voor een bepaalde toepassing een chemisch hulpmiddel wordt aanbevolen, betekent dit niet dat de fabrikant van dit apparaat ook aansprakelijk is voor het effect van het hulpmiddel op het spoelgoed. Let op: veranderingen in formules en opslagvoorschriften die niet afkomstig zijn van de fabrikant van de chemicaliën kunnen het resultaat beïnvloeden.

■ Let bij het gebruik van reinigingsmiddelen en speciale producten altijd op de aanwijzingen van de desbetreffende fabrikant. Gebruik het reinigingsmiddel alleen voor toepassingen die door de fabrikant worden aangegeven. Hiermee voorkomt u materiaalschade en eventuele heftige chemische reacties (bijvoorbeeld een gasexplosie).

■ De automaat is uitsluitend gemaakt voor gebruik met water en additieve reinigingsmiddelen. U mag geen organische oplosmiddelen in de automaat gebruiken, onder meer in verband met explosiegevaar.

N.B.: Er zijn veel organische oplosmiddelen waarbij geen explosiegevaar bestaat, maar waarbij andere problemen kunnen optreden, zoals beschadiging van rubber en kunststof.

■ Bij toepassingen waarbij zeer strenge eisen aan het resultaat worden gesteld, moet u de voorwaarden voor het reinigingsproces (reinigingsmiddel, waterkwaliteit, etc.) van tevoren afstemmen met Miele.

■ Wanneer zeer hoge eisen worden gesteld aan het resultaat (bijvoorbeeld bij chemische analyse of speciale industriële producten) dient u regelmatig een kwaliteitscontrole uit te voeren.

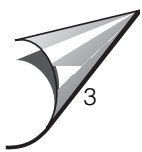
■ De speciale inzetten mogen uitsluitend worden gebruikt voor de doeleinden die in de gebruiksaanwijzing worden aangegeven.

■ Alle schalen, bakjes en dergelijke moeten leeg zijn voordat ze in de automaat worden geplaatst.

■ Verwijder resten van oplosmiddelen, met name zoutzuur en chloridehoudende oplossingen, van het spoelgoed vóórdat u het in de automaat plaatst. Dit geldt ook voor stoffen die corrosie kunnen veroorzaken. Oplosmiddelen mogen slechts in sporenhoeveelheid aanwezig zijn. Dit geldt met name voor gevarenklasse A1.

■ Om schade door corrosie te vermijden, mag de roestvrijstalen ommanteling niet in contact komen met zoutzuurhoudende oplossingen en dampen.

■ Neem de installatie-instructies in de gebruiksaanwijzing en de installatiehandleiding in acht.



Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Gebruik van toebehoren

 Voor bijzondere toepassingen mogen alleen Miele-toebehoren worden aangesloten. Informeer bij de Technische Dienst van Miele Nederland B.V. naar de typenummers.

Afdanken van het apparaat

 Maak afgedankte apparaten onbruikbaar. Trek de stekker uit de contactdoos en knip de kabel door. Verwijder met het oog op de veiligheid en het milieu alle achtergebleven resten reinigingsmiddel. Let hierbij op de veiligheidsvoorschriften en draag een veiligheidsbril en handschoenen. Maak het deurslot onbruikbaar, zodat kinderen zich niet in de automaat kunnen opsluiten. Informeer bij de gemeentelijke reinigingsdienst hoe het afgedankte apparaat het beste verder kan worden verwerkt. Bij machines met een watertank moet het water in de tank eerst worden verwijderd.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan omdat deze veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet zijn opgevolgd.

Laat de keuze van het programma altijd afhangen van het soort serviesgoed en de mate van verontreiniging.

In het **programma-overzicht** op de volgende pagina worden de verschillende programma's en de toepassingsmogelijkheden daarvan beschreven.

Programma-overzicht

Programma	Toepassing	Reinigingsmiddel (indien geen vloeibaar middel wordt gebruikt)
		Let op de aanwijzingen van de fabrikant!
 VOOR- SPOELEN	Voor het spoelen van sterk vervuild serviesgoed (bijvoorbeeld om vooraf grove vervuilingen te verwijderen of om indrogen te voorkomen, als een compleet programma nog niet zinvol is).	
 BIER- GLAZEN	Een speciaal bierglazenprogramma. De glazen drogen na afloop niet op en moeten dus eventueel nog met de hand worden afgedroogd.	20 gram in het reservoir voor reinigingspoeder
 GLAZEN	Een speciaal glazenprogramma.	20 gram in het reservoir voor reinigingspoeder
 KORT	Een verkort programma voor licht vervuild serviesgoed.	20 gram in het reservoir voor reinigingspoeder
 UNIVER- SEEL	Voor normaal vervuild serviesgoed.	20 gram in het reservoir voor reinigingspoeder
 UNIVER- SEEL PLUS	Voor normaal vervuild serviesgoed. Met verhoogde temperatuur voor <u>zetmeelhoudende</u> etensresten.	20 gram in het reservoir voor reinigingspoeder
 INTENSIEF	Voor sterk vervuild serviesgoed waarbij grove vervuilingen kunnen worden verwijderd door intensief koud voor te spoelen.	20 gram in het reservoir voor reinigingspoeder
 Afpompen	Voor het afpompen van het spoelwater, bijvoorbeeld wanneer een programma werd onderbroken. De programmaschakelaar staat op  "STOP".	

Programmaverloop							
1. Voorspoelen (spaar- stand)	2. Voorspoelen	3. Reinigen	4. Tussen- spoelen (spaar- stand)	5. Tussen- spoelen I	6. Tussen- spoelen II 2)	7. Naspoelen	8. Drogen (aanvullen- de functie)
				X			
		X 50°C/1' 1)		X	(X)	X --/1' 3)	(X)
		X 50°C/1' 1)		X	(X)	X 50°C/1' 1)	(X)
X		X 55°C/1' 1)			(X)	X 60°C/1' 1)	(X)
X		X 55°C/2' 1)		X	(X)	X 60°C/1' 1)	(X)
	X	X 60°C/3' 1)		X	(X)	X 60°C/1' 1)	(X)
X	X	X 65°C/3' 1)		X	(X)	X 60°C/1' 1)	(X)

X = in het programma opgenomen onderdelen (met temperatuur/temperatuurstop)

1) Wijziging temperatuur en temperatuurstop, zie hoofdstuk "Extra functies programmeren".

Let op: Programmeer bij serviesgoed met aangekoekte etensresten bij voorkeur 60 °C.

2) Voor het kiezen van Tussenspoelen II: zie "Extra functies programmeren".

3) Zonder naspoelmiddel en met koud water.

Programma wijzigen

Als de starttoets nog niet is ingedrukt, kan een per abuis gekozen programma nog als volgt worden gewijzigd (zie anders de rubriek "Programma onderbreken"):

- Draai de programmaschakelaar op het gewenste programma.
- Kies eventueel opnieuw de aanvullende functie  (DROGEN), zie de rubriek "Aanvullende functie kiezen".
- Druk op de starttoets .

Aanvullende functie kiezen

U kunt de volgende aanvullende functie kiezen:

-  DROGEN
Onmiddellijk na het kiezen van een programma (behalve  "VOOR-SPOELEN" en  "AFPOMPEN") kan deze aanvullende functie worden ingeschakeld. Het drogen geschiedt gedurende 10 minuten in fasen. De duur van het gekozen programma wordt overeenkomstig verlengd.

Weergave programmaverloop

Het controlelampje van de programma-fase die op dat moment actief is, brandt tijdens het programmaverloop.

 regenereren

 voorspoelen

 reinigen

 /  tussenspoelen / naspoelen

 drogen (aanvullende functie)

Einde van het programma

Als in het programmaverloop geen controlelampje meer brandt en het "start"-lampje  uitgaat, is het programma afgelopen. In het midden van het display verschijnt een "0".

U kunt met de  toets de totale duur van het programma of de bereikte temperatuur opvragen.

Uitschakelen

- Druk op de toets **I-0** en laat deze naar buiten springen.

Programma onderbreken

Een gestart programma mag alleen in noodgevallen worden onderbroken, bijvoorbeeld als de inhoud rammelt.

- Draai de programmaschakelaar op  (het programma wordt na ca. 2 seconden onderbroken).
- Open de deur met de toets .

Let op! Het spoelgoed kan heet zijn. U kunt zich hieraan branden.

- Zet het spoelgoed stabiel neer.
(Draag daarbij handschoenen in verband met infectiegevaar).
- Vul, indien nodig, reinigingsmiddel (poeder) bij.
- Sluit de deur.
- Kies het programma  (AF-POM-PEN), het spoelwater wordt afgepompt.
- Stel het gewenste reinigingsprogramma opnieuw in en druk op de starttoets.

Let op! Wanneer u een waarde verandert die in de fabriek is ingesteld, dient u dit te documenteren voor een eventueel volgend bezoek van de Technische Dienst.

Vul de verandering in het vakje "Ingestelde waarde: _____" in.

1. Koudwatertoevoer veranderen

van: "toevoer nominale waterhoeveelheid" in "nominale waterhoeveelheid + 1 l"

De waterhoeveelheid kan per watertoevoerbeurt (max. 9,5 l) met 1 l worden verhoogd.

Ga als volgt te werk:

- Zet de programmaschakelaar op  "STOP".
- Schakel de automaat uit.
- Druk de toetsen  en  in, houd deze ingedrukt en schakel tegelijk de automaat in met de Aan/Uit-toets **I-0**. In het display verschijnt de actuele programmastatus "P...". Het controlelampje  /  brandt.
- Druk 1x op toets  en in het display verschijnt "E01" (programmeermenu 1).
- Draai de programmaschakelaar op 1. In het display verschijnt "10" of "11".
"10" = nominale waterhoeveelheid
"11" = nominale waterhoeveelheid + 1 l
- Druk op de  toets. De "10" verandert in een "11" of andersom.
- Druk op de  toets. In het display verschijnt "SP".

- Druk nogmaals op de  toets. De wijziging wordt in het geheugen opgeslagen.

Ingestelde waarde: _____

2. Tussenspoelen II kiezen

Om het tussenspoelen nog verder te verbeteren, kan voor alle programma's (behalve 1 "VOORSPOELEN") de aanvullende programmafase "Tussenspoelen II" worden geprogrammeerd.

- Zet de programmaschakelaar op  "STOP".
- Schakel de automaat uit.
- Druk de toetsen  en  in, houd deze ingedrukt en schakel tegelijk de automaat in met de Aan/Uit-toets **I-0**. In het display verschijnt de actuele programmastatus "P...". Het controlelampje  /  brandt.
- Druk 1x op toets  en in het display verschijnt "E01" (programmeermenu 1).
- Draai de programmaschakelaar op 1. In het display verschijnt "30" of "31".
"30" = zonder Tussenspoelen II.
"31" = met Tussenspoelen II.
- Druk op de  toets, "30" verandert in "31" of andersom.
- Druk op de  toets. In het display verschijnt "SP".
- Druk nogmaals op de  toets. De wijziging wordt in het geheugen opgeslagen.

Ingestelde waarde: _____

Extra functies programmeren

3. Voorkeuze activeren en starttijd van het programma instellen

De start van een reinigingsprogramma kan in stappen van 30 minuten tot 9 uur en 30 minuten worden uitgesteld.

Let op:

Wij adviseren de voorkeuze (uitstel van het moment waarop het programma start) alleen bij de programma's "Universeel", "Universeel Plus" en "Intensief" in te stellen. Bij de andere programma's kan geen goed reinigingsresultaat worden gegarandeerd, aangezien vervuilingen door het uitstel van de start langer kunnen indrogen.

a) Voorkeuze activeren

- Zet de programmaschakelaar op  "STOP".
- Schakel de automaat uit.
- Druk de toetsen  en  in, houd deze ingedrukt en schakel tegelijk de automaat in met de Aan/Uit-toets **I-O**. In het display verschijnt de actuele programmastatus "P...". Het controlelampje  /  brandt.
- Druk 1x op toets  en in het display verschijnt "E01" (programmeermenu 1).
- Draai de programmaschakelaar op .
In het display verschijnt "80" of "81".
"80" = zonder voorkeuze.
"81" = voorkeuze geactiveerd.
- Druk op de  toets, "80" verandert in "81" of andersom.
- Druk op de  toets. In het display verschijnt "SP".

- Druk nogmaals op de  toets. De wijziging wordt in het geheugen opgeslagen.

Ingestelde waarde: _____

b) Starttijd van het programma instellen

De voorkeuze (van 30 minuten tot 9 uur en 30 minuten) moet voor iedere start van een programma opnieuw worden ingesteld.

- Kies een programma (zie de rubriek "Inschakelen"). Druk op de  toets of houd deze toets net zolang ingedrukt totdat de gewenste instelling verschijnt. Het controlelampje "Voorkeuze" brandt.

Nadat u op de starttoets  heeft gedrukt, wordt de tijd totdat het reinigingsprogramma automatisch wordt gestart in het display afgeteld.

4. Doseersysteem DOS-module G 60 of C 60 (speciaal toebehoor) ontluchten en te doseren hoeveelheid instellen

- Zet de doseerschakelaar van de DOS-module op "10" (alleen bij DOS-module C 60).
- Zet de programmaschakelaar op ☹ "STOP".
- Schakel de automaat uit.
- Druk de toetsen  en  in, houd deze ingedrukt en schakel tegelijk de automaat in met de Aan/Uit-toets **I-0**. In het display verschijnt de actuele programmastatus "P...". Het controlelampje  /  brandt.
- Druk 2x op toets  en in het display verschijnt "E02" (programmeermenu 2).

Doseersysteem ontluchten:

- Draai de programmaschakelaar op ┘. In het display verschijnt "do1".
- Houd de  toets 90 seconden ingedrukt. Het doseersysteem is ontlucht.

Als er alleen hoeft te worden ontlucht:

- Schakel het apparaat uit (toets **I-0**).

Direct daarna: start het programma ┘ (VOORSPOELEN), zodat de middelen die eventueel na het ontluchten in de reinigingsruimte terecht zijn gekomen verdund en weggespoeld kunnen worden.

Te doseren hoeveelheid instellen:

De doseerhoeveelheid moet volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel worden ingesteld. De automaat gebruikt tijdens de programmafase "Reinigen" 7 l water.

Voorbeeld:

De fabrikant van het reinigingsmiddel adviseert 4 ml reinigingsmiddel per liter water. $7 \text{ l} \times 4 \text{ ml/l} = 28 \text{ ml}$. $2 \text{ ml} = 1 \text{ seconde}$ doseertijd. U moet dus 14 seconden programmeren.

- Draai de programmaschakelaar op ┘. In het display verschijnt de ingestelde doseertijd in seconden, bijvoorbeeld "10".
- Druk net zo vaak op de  toets of houd de toets net zolang ingedrukt totdat het getal "14" verschijnt (doseertijd 14 seconden voor 28 ml -zie voorbeeld-). De doseertijd/hoeveelheid is ingesteld.

Na wijziging van een waarde of alle waarden:

- Druk op de  toets. In het display verschijnt "SP".
- Druk nogmaals op de  toets. De wijziging wordt in het geheugen opgeslagen.

Ingestelde waarde: _____

Als bovendien het doseersysteem ontlucht is:

- Start het programma ┘ (VOORSPOELEN), zodat de middelen die eventueel na het ontluchten in de reinigingsruimte terecht zijn gekomen verdund en weggespoeld kunnen worden.

Extra functies programmeren

5. Wijziging van de reinigingstemperatuur en/of temperatuurstop van de programmafase "Reinigen" en "Naspoelen"

Let op! Elke wijziging van de temperatuur en/of de temperatuurstop dient in het "Programma-overzicht" te worden vastgelegd voor een eventueel volgend bezoek van de Technische Dienst.

De standaard ingestelde reinigings-/naspooeltemperatuur en temperatuurstop vindt u in het "Programma-overzicht". Met deze extra functie kan de reinigings- c.q. naspooeltemperatuur worden ingesteld op een waarde tussen 30 °C en 70 °C en de temperatuurstop op een waarde tussen 1 en 10 minuten.

Let op: Programmeer bij serviesgoed met aangekoekte etensresten bij voorkeur 60 °C.

In het programma  (BIERGLAZEN) kan geen naspooeltemperatuur worden geprogrammeerd of gewijzigd.

- Zet de programmaschakelaar op  "STOP". Alleen in deze positie wordt het programmeermenu weergegeven.
- Schakel de automaat uit.
- Druk de toetsen  en  in, houd deze ingedrukt en schakel tegelijk de automaat in met de Aan/Uit-toets **I-O**. In het display verschijnt de actuele programmastatus "P...". Het controlelampje  /  brandt.
- **Temperatuur "Reinigen":**
Druk 3x op de  toets en in het display verschijnt "E03" (programmeermenu 3).
- Draai de programmaschakelaar op het programma dat moet worden gewijzigd. In het display verschijnt de actuele instelling achter °C.
- Druk net zo vaak op de  toets of houd deze toets net zolang ingedrukt totdat de gewenste instelling in het display verschijnt.
- **Temperatuurstop "Reinigen":**
Zet de programmaschakelaar op  "STOP". Alleen in deze positie wordt het programmeermenu weergegeven.
- Druk nogmaals op de  toets. In het display verschijnt "E04" (programmeermenu 4).
- Draai vervolgens de programmaschakelaar weer op het programma dat moet worden gewijzigd. In het display verschijnt de actuele instelling achter **min**.
- Druk op de  toets totdat de gewenste instelling verschijnt.
- **Temperatuur "Naspoelen":**
Zet de programmaschakelaar op  "STOP". Alleen in deze positie wordt het programmeermenu weergegeven.
- Druk nogmaals op de  toets. In het display verschijnt "E05" (programmeermenu 5).

- Draai vervolgens de programmaschakelaar weer op het programma dat moet worden gewijzigd. In het display verschijnt de actuele instelling achter **°C**.
- Druk op de  toets of houd deze toets net zolang ingedrukt totdat de gewenste instelling verschijnt.
- **Temperatuurstop "Naspoelen":**
Zet de programmaschakelaar op  "STOP". Alleen in deze positie wordt het programmeermenu weergegeven.
- Druk nogmaals op de  toets. In het display verschijnt "E06" (programmeermenu 6).
- Draai vervolgens de programmaschakelaar weer op het programma dat moet worden gewijzigd. In het display verschijnt de actuele instelling achter **min**.
- Druk op de  toets totdat de gewenste instelling verschijnt.
- **Na wijziging van een waarde of alle waarden:**
- Druk op de  toets. In het display verschijnt "SP".
- Druk nogmaals op de  toets. De wijziging wordt in het geheugen opgeslagen.

Extra functies programmeren

6. Alle gewijzigde parameters terugzetten op de standaardinstellingen

- Zet de programmaschakelaar op  "STOP".
- Schakel de automaat uit.
- Druk de toetsen  en  in, houd deze ingedrukt en schakel tegelijk de automaat in met de Aan/Uit-toets **I-O**. In het display verschijnt de actuele programmastatus "P...". Het controlelampje  /  brandt.
- Druk 7x op toets  en in het display verschijnt "E07" (programmeermenu 7).
- Draai de programmaschakelaar op een willekeurige stand (behalve op "STOP"). In het display verschijnt "00" of "PP".
"00" = de programmering is niet gewijzigd (standaardinstelling).
"PP" = de programmering is wel gewijzigd.
- Als er "PP" verschijnt, druk dan op de  toets, "PP" verandert in "00".
- Druk op de  toets. Er verschijnt "SP" in het display.
- Druk nogmaals op de  toets. De gewijzigde waarden zijn weer teruggezet op de standaardinstellingen.

Belangrijk!

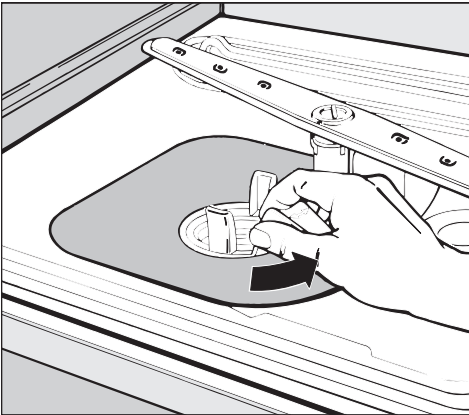
Hierbij is ook de eventueel gewijzigde instelling van de waterontharder (waterhardheid) op de standaardinstelling (19 °d) teruggezet. Stel de gewenste waarde opnieuw in!

Zeefcombinatie reinigen

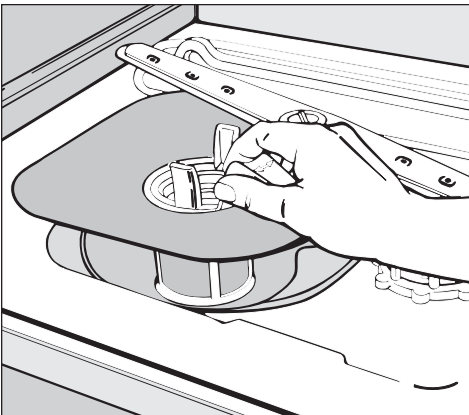
Zonder zeefcombinatie mag de automaat niet worden gebruikt!

De zeefcombinatie op de bodem van de reinigingsruimte dient regelmatig gecontroleerd en indien nodig gereinigd te worden.

Let op dat u zich niet aan eventuele glassplinters bezeert!



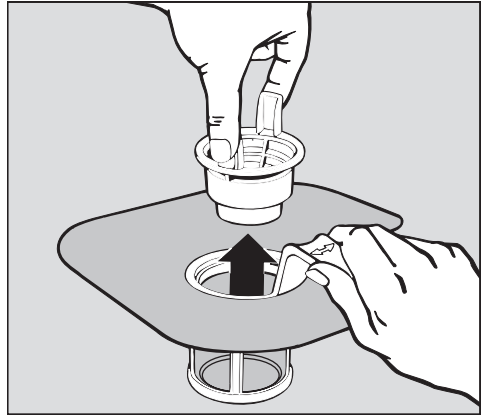
- Ontgrendel de zeefcombinatie door de greep naar rechts te zwenken.



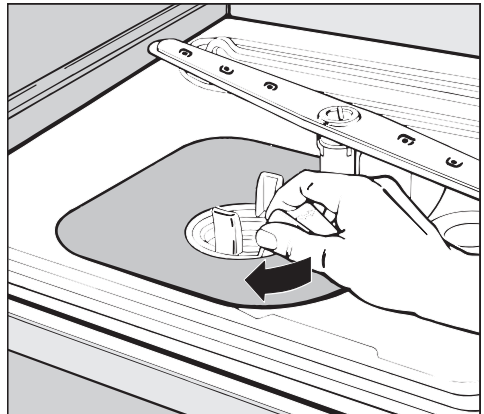
- Verwijder de zeefcombinatie, ontdoe deze van grove resten en spoel de

combinatie onder stromend water af. Gebruik eventueel een borstel.

- U kunt de **groe zeef** gemakkelijker reinigen, als u deze uit de **vlakke zeef** haalt.



- Druk de opstaande lipjes iets samen, haal de grove zeef er uit en reinig deze.
- Zorg dat de zeven goed vastklikken als u ze weer in elkaar zet.



- Plaats de zeefcombinatie terug, zodanig dat deze vlak op de bodem ligt. Vergrendel de combinatie door de greep naar links te zwenken.

Reiniging en onderhoud

Sproeiarmen reinigen

Het kan voorkomen dat in de sproeikoppen van de sproeiarmen verontreinigingen zitten. U dient de sproeiarmen derhalve regelmatig (ongeveer eens per half jaar) te controleren.

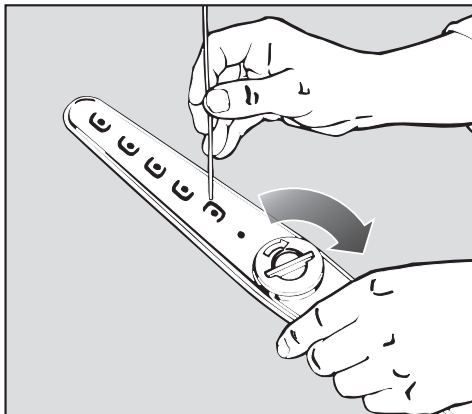
- Druk de verontreinigingen in de sproeikoppen met een spits voorwerp naar binnen en spoel ze dan onder stromend water weg.

Daartoe moeten de sproeiarmen eerst als volgt worden verwijderd:

- Schroef de **bovenste** sproeiarm eraf.
- Verwijder de **middelste sproeiarm** (deze zit vast aan het bovenrek) door de kartelmoer los te draaien.

Let op:

De kartelmoer heeft een linksdraaiende schroefdraad en moet dus naar rechts worden gedraaid.

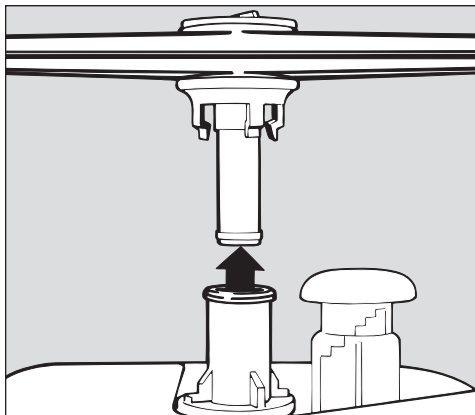


Als u de afsluitdop losdraait, kunt u gemakkelijker verontreinigingen uit de onderste sproeiarm wegspoelen.

- Draai de afsluitdop in de richting van de pijl. Draai de dop na het schoonmaken weer goed vast.

Attentie:

Controleer na montage van de sproeiarmen of ze makkelijk ronddraaien.

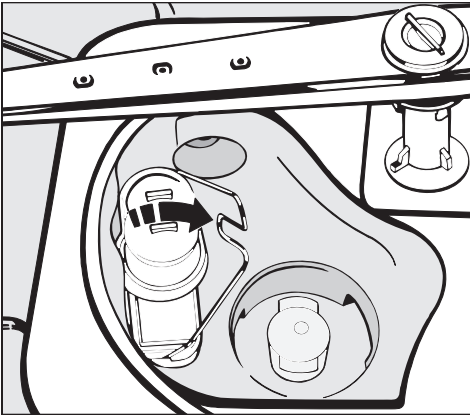


- Trek het onderrek naar buiten.
Trek vervolgens de **onderste** sproeiarm eraf.

Afvoerpomp en terugslagklep reinigen

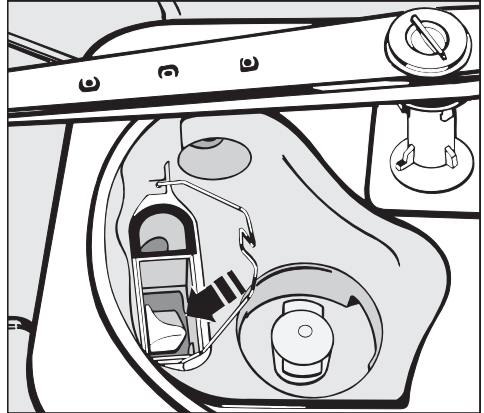
Indien het spoelwater aan het einde van een reinigingsprogramma niet is afgepompt, kan dit eraan liggen dat de afvoerpomp of de terugslagklep door voorwerpen wordt geblokkeerd. Deze kunnen eenvoudig worden verwijderd.

- Verwijder de zeefcombinatie uit de reinigingsruimte.



- Klap de afsluitbeugel opzij.
- Til de terugslagklep omhoog, verwijder de klep en spoel deze onder stromend water goed af.

Onder de terugslagklep bevindt zich de afvoerpomp (zie pijl).



- Kijk voordat u de terugslagklep weer monteert of voorwerpen de afvoerpomp blokkeren.
- Zet de terugslagklep weer op zijn plaats en vergrendel deze met de afsluitbeugel.

Reiniging en onderhoud

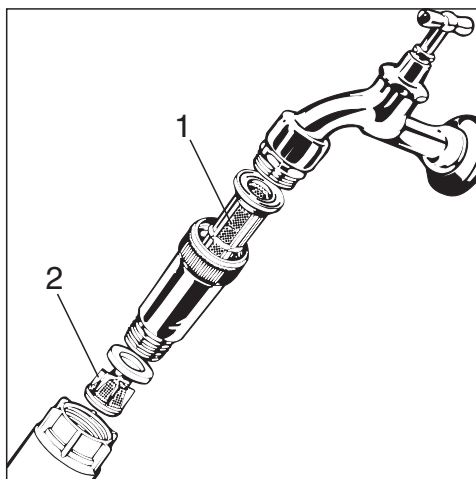
Zeefjes in de watertoevoerslang reinigen

Ter bescherming van de watertoevoerklep zijn er in de schroefkoppeling zeefjes aangebracht. Als de zeven vuil zijn, moeten deze worden gereinigd omdat er anders te weinig water in de reinigingsruimte stroomt.

De kunststof behuizing van de Waterproof-ventielen bevat een elektrisch onderdeel en mag daarom niet in vloeistof worden gedompeld.

Zeef reinigen

- Haal de spanning van de automaat door het apparaat uit te schakelen en daarna de stekker uit het stopcontact te halen of de zekering dan wel de hoofdschakelaar van de huisinstallatie uit te schakelen.
- Draai de waterkraan dicht en schroef de toevoerslang van de kraan af.



- Reinig de pilaarzeef (1) en de fijne zeef (2) of vervang deze indien nodig.

- Zet het zeefje en de rubberen afdichtingsring er weer in; controleer of ze allebei goed zitten!
- Als u de toevoerslang weer aan de kraan schroeft, let er dan op dat de schroefkoppeling niet scheef zit.
- Draai de waterkraan open. Mocht er nog water uitlopen, draai dan de schroefkoppeling vaster aan.

Bedieningspaneel

- Neem het paneel alleen met een vochtige doek af of gebruik een reinigingsmiddel voor kunststof.

Gebruik geen schuurmiddelen en ook geen glas- of allesreinigers! Deze kunnen namelijk door hun chemische samenstelling aanzienlijke beschadigingen aan het kunststof oppervlak veroorzaken.

Front van de automaat

- Behandel het front van kunststof met een daarvoor geschikt reinigingsmiddel.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen met ammonia of nitraat- en kunstharsverduningen!

Mocht er een storing optreden, dan kunt u deze in vele gevallen zelf verhelpen.

Laat werkzaamheden aan elektrische onderdelen uit veiligheidsoverwegingen altijd door de Technische Dienst van Miele verrichten!

Storingen / mogelijke oorzaken

De automaat start niet.

- De deur is niet goed gesloten.
- De stekker zit niet in het stopcontact.
- De zekering van de huisinstallatie is defect.

Kort nadat het programma is gestart, knippert het controlelampje / (in het display verschijnt foutcode: F..E).

- De waterkraan is nog dicht.
 - De zeefjes in de watertoevoerslang zijn vuil.
 - De waterdruk is te laag.
- Draai de programmaschakelaar op  "STOP" (de foutcode verdwijnt).
 - Schakel de automaat uit (toets I-0).
 - Draai de waterkraan open c.q. reinig de zeven (zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").
 - Schakel de automaat in en start het programma opnieuw.

Het reinigingsprogramma stopt voordat het is afgelopen. Het controlelampje / knippert (in het display verschijnt foutcode: F A).

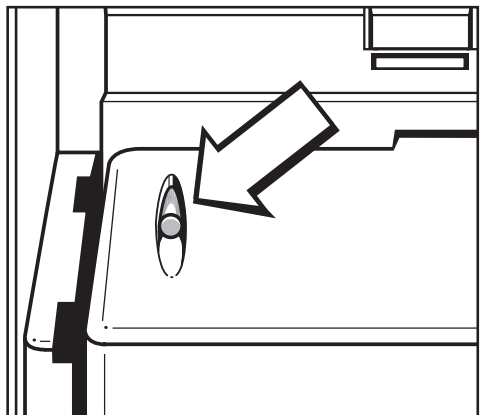
- Er zit een knik in de afvoerslang.
- De afvoer pomp is verstopt.

- Draai de programmaschakelaar op  "STOP" (de foutcode verdwijnt).
- Verhelp de storing.
- Laat het water afpompen en start het programma opnieuw (zie hiervoor het programma "AFPOMPEN" en de rubriek "Inschakelen").

Het water in de reinigingsruimte wordt niet verwarmd; het programma duurt te lang.

Deze automaat is voorzien van een thermische beveiliging die bij oververhitting de verwarming uitschakelt. Oververhitting kan ontstaan wanneer grote voorwerpen de verwarmingselementen afdekken of wanneer de zeven in de reinigingsruimte verstopt zijn.

- Verhelp het probleem.
- Verwijder het sokkelpaneel (zie "Elektrische aansluiting").



- Druk op het gele knopje van de thermische beveiliging links op het kunststof beschermkapje.

Nuttige tips

Mocht de thermische beveiliging herhaald reageren, neem dan contact op met de Technische Dienst van Miele.

Technische Dienst

Wanneer u ondanks deze aanwijzingen een opgetreden storing niet zelf kunt verhelpen, waarschuw dan de Technische Dienst van Miele Nederland B.V. Vermeld hierbij welke foutcode "F..." er in het display wordt weergegeven.

Vermeld hierbij tevens het type en het nummer van het apparaat. Beide gegevens vindt u op het typeplaatje (zie "Elektrische aansluiting").

Gebruik bij het opstellen het bijgevoegde installatieschema!

In de directe omgeving van het apparaat mag uitsluitend meubilair voor professioneel gebruik worden geplaatst. Andere meubels worden door de condens beschadigd.

De automaat moet stabiel en waterpas worden opgesteld. Oneffenheden in de vloer kunnen met de stelvoeten worden gecorrigeerd.

Het apparaat is geschikt voor:

■ vrijstaande plaatsing

■ inbouwen

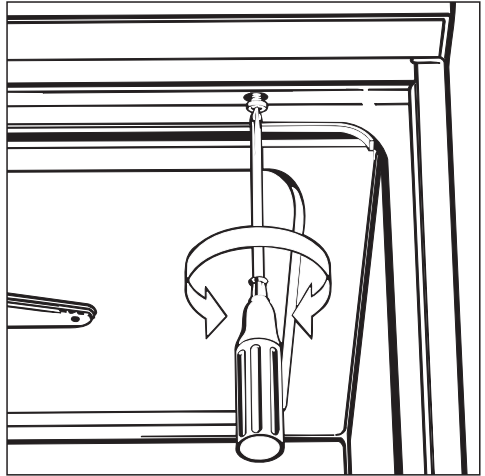
Als de automaat naast andere apparaten of meubels of in een nis wordt geplaatst, moet de nis minstens 60 cm breed en 60 cm diep zijn.

■ onderbouw

Als de automaat onder een doorlopend werkblad of het afloopvlak van een aanrecht wordt geplaatst, moet de nis minstens 60 cm breed, 60 cm diep en 82 cm hoog zijn.

Hiervoor dient u het machinedeksel te verwijderen:

■ Open de deur.



■ Draai de linker en rechter bevestigingsschroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier los.

■ Trek het machinedeksel ca. 5 mm naar voren en til het naar boven toe van het apparaat af.

Plaatsing

Automaat stellen en vastschroeven

Om de stabiliteit te waarborgen, moet de automaat na het stellen aan het werkblad worden vastgeschroefd.

- Open de deur en schroef de automaat links en rechts door de gaten van de voorste lijst aan het doorlopende werkblad vast.
- Om bij inbouw de beluchting van de circulatiepomp ongehinderd te laten plaatsvinden, mogen de voegen bij kasten of apparaten die ernaast staan niet met siliconenkit worden dichtgespoten.

Afhankelijk van de inbouwsituatie kunnen de volgende onderdelen-sets worden besteld bij de afdeling Onderdelen van Miele Nederland B.V.:

Beschermplaat voor het werkblad

De onderkant van het werkblad wordt door een roestvrijstalen beschermplaat beschermd tegen beschadigingen door waterdamp.

Montageset decorlijst

De voorkant van de automaat kan worden voorzien van een frontpaneel dat bij uw andere meubels past. Bij de decorlijst is een aparte montagehandleiding gevoegd.

De elektrische aansluiting mag uitsluitend worden gerealiseerd door een erkend elektricien.

- De elektrische huisinstallatie dient volgens NEN 1010 geïnstalleerd te zijn!
- De elektrische huisinstallatie waarop het apparaat wordt aangesloten, moet van een aardlekschakelaar zijn voorzien, overeenkomstig de EU-voorschriften en -richtlijnen voor Nederland
- De automaat moet geaard worden aangesloten.
- Moet de aansluitkabel worden vervangen, gebruik dan een originele Miele-kabel of een gelijkwaardige kabel met kabelhulzen.
- De technische gegevens vindt u op het typeplaatje of in het bijgevoegde schakelschema.

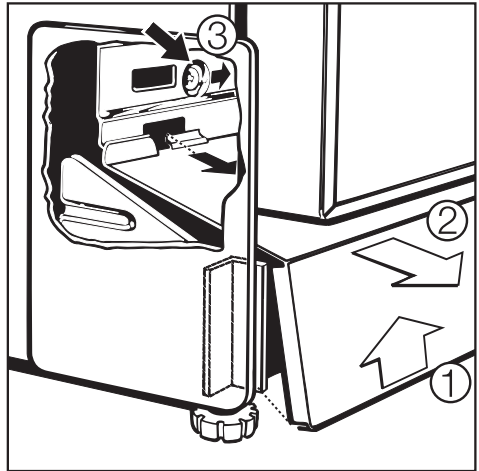
Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de spanning, frequentie en zekering die op het typeplaatje staan aangegeven.

Omschakeling van de machine is mogelijk, overeenkomstig het omschakelschema en het schakelschema.

Het omschakelschema en het typeplaatje (met de keurmerken VDE, DVGW, etc.) bevinden zich op de achterkant van de machine en op het kunststof beschermkapje achter het sokkelpaneel.

Het schakelschema bevindt zich aan de binnenkant van het kunststof beschermkapje.

Het verwijderen van het sokkelpaneel en het kunststof beschermkapje



Haal de spanning van het apparaat!

- Pak het sokkelpaneel aan beide zij-kanten vast, trek het iets naar boven ① en haak het naar voren toe uit de houders ②.
- Verwijder het kunststof beschermkapje door de twee schroeven (links en rechts) ③ los te draaien.
- Monteer het kunststof beschermkapje en het sokkelpaneel daarna weer in omgekeerde volgorde.

Zie ook het bijgevoegde installatieschema.

Randaarde aansluiten

Voor de aansluiting op de randaarde bevindt zich aan de achterkant van het apparaat een aardaansluiting (⏏).

WATERAANSLUITING

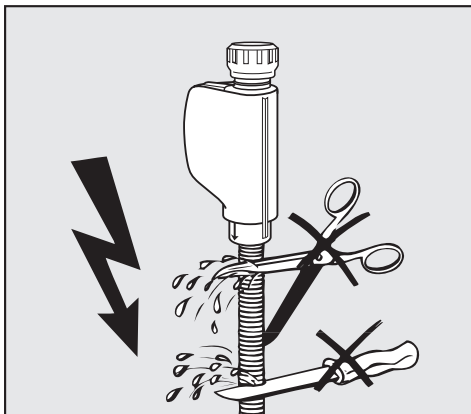
Watertoevoer aansluiten

Het water in de automaat is geen drinkwater!

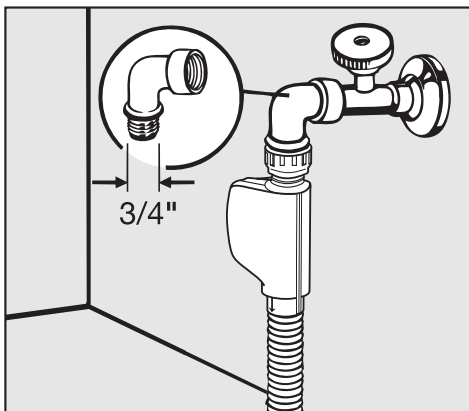
- De automaat moet overeenkomstig de voorschriften van het waterleiding-bedrijf worden aangesloten.
- Een terugstroomklep in de leiding is niet nodig vanwege de standaard-voorziening in de machine.
- De waterdruk moet minimaal 50 kPa overdruk bedragen ($100 \text{ kPa} = 1 \text{ bar}$). Is de waterdruk lager dan 200 kPa dan wordt de waterinstroomtijd automatisch langer.
De maximaal toelaatbare stat. druk bedraagt 1000 kPa (overdruk).
Wanneer de waterdruk buiten het bereik van 50-1000 kPa ligt, raadpleeg dan de Technische Dienst van Miele Nederland B.V. omtrent de maatregelen die moeten worden genomen (eventueel brandt het controlelampje  / , foutcode "F2E").
- Deze automaat is standaard geschikt voor aansluiting op koud of warm water tot max. 70 °C.
- Voor de aansluiting is een kraan met 3/4" schroefkoppeling vereist. U moet gemakkelijk bij de kraan kunnen, aangezien de watertoevoer afgesloten moet worden als de machine niet wordt gebruikt.
- De toevoerslang is ca. 1,7 m lang (DN 10 met 3/4" schroefkoppeling). Voor verlenging is een flexibele, metalen slang met een lengte van 1,5 m leverbaar (belastbaar tot max. 140 bar).

De zeef in de schroefkoppeling mag niet worden verwijderd.

- Installeer de pilaarzeef (deze wordt standaard bijgevoegd) tussen de afsluitkraan en de toevoerslang. (Voor een afbeelding zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").



De toevoerslang mag niet beschadigd zijn en de slang mag niet worden ingekort (zie afbeelding).



- Sluit de toevoerslang met Waterproof-systeem bij voorkeur verticaal aan. Gebruik eventueel een bocht 3/4" zoals op de afbeelding.



- Leg de toevoerslang zo dat deze niet boven het onderste aansluitpunt van het Waterproof-systeem uitkomt.

Zie ook het bijgevoegde installatieschema!

WATERAANSLUITING

Waterafvoer aansluiten

- De afvoer van de machine is voorzien van een terugslagventiel, zodat afvoerwater niet naar de machine kan terugstromen.
- Het apparaat kan het beste op een apart afvoersysteem worden aangesloten. Als dit niet mogelijk is, adviseren wij de automaat aan te sluiten op een sifon met twee kamers (verkrijgbaar bij de Technische Dienst van Miele Nederland B.V.).
De opvoerhoogte moet liggen tussen 0,3 en 1 meter, gemeten vanaf de onderkant van het apparaat. Ligt de afvoer lager dan 0,3 m, breng dan de afvoerslang aan (in een bocht) op een hoogte van minimaal 0,3 m.
Het afvoersysteem moet een capaciteit van minimaal 16 l/minuut hebben.
- Het apparaat wordt standaard geleverd met een flexibele afvoerslang van circa 1,4 m lang. Deze heeft een binnendiameter van 22 mm. Er zijn twee slangklemmen voor de aansluiting bijgevoegd.
De afvoerslang mag niet worden ingekort!
- Langere afvoerslangen (tot 4 m) zijn eveneens leverbaar.
- De afvoerleiding mag niet meer dan 4 meter lang zijn.

Zie ook het bijgevoegde installatieschema!

Technische gegevens

Hoogte:	85 (82) cm
Breedte:	60 cm
Diepte:	60 cm
Spanning:	zie typeplaatje
Aansluitwaarde:	zie typeplaatje
Zekering:	zie typeplaatje
Aansluitkabel:	ca. 1,8 m
Waterdruk:	50 - 1000 kPa overdruk (100 kPa = 1 bar)
Koud- of warmwateraansluiting:	tot max. 70 °C
Opvoerhoogte:	min. 0,3 m, max. 1 m
Afpomplengte:	max. 4 m
Toevoerslang:	ca. 1,7 m
Afvoerslang:	ca. 1,4 m
Geluidsemissiewaarden in dB (A):	
Geluidsniveau	vrijstaand: < 70 onderbouw: < 70
Keurmerken:	VDE, radio- en tv-ontstoord, DVGW, CE



U kunt zich wenden tot Miele Nederland B.V.:

Bij storingen:

- afdeling Technische Dienst
Telefoon: (03 47) 37 88 88*

Voor onderdelenleveranties:

- afdeling Onderdelen -
telefoon: (03 47) 37 88 80*

Voor overige informatie:

- afdeling Consumentenbelangen -
telefoon: (03 47) 37 88 87*

MIELE NEDERLAND B.V.

Postbus 166
4130 ED Vianen

Kantoor en Infocentrum Miele-inbouwapparaten:

De Limiet 2 (wegnummer 31)
4131 NR Vianen

*) meerdere lijnen